

D

Bedienungsanleitung Digitaler Countdown-Timer 60min „EMT799-60M“

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt verfügt über eine Steckdose, die über den integrierten Countdown-Timer nach Ablauf der Countdown-Zeit von 60 Minuten automatisch abgeschaltet wird. Dadurch kann z.B. eine Lampe oder ein anderes dazu geeignetes Gerät automatisch nach Ablauf von 60 Minuten ausgeschaltet werden.

Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im trockenen Innenbereich vorgesehen.

Die Sicherheits- und Bedienhinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Sie dienen nicht nur dem Schutz des Geräts, sondern besonders dem Schutz Ihrer Gesundheit. Bitte lesen Sie sich deshalb die komplette Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Vielen Dank!

Merkmale und technische Daten

- Besonderes Merkmal: Zweipolige Abschaltung
- Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet
- Eine Steckdose mit Schutzkontakt integriert, mit Kindersicherung
- Countdown-Zeit 60 Minuten (nicht veränderbar)
- LC-Display für Anzeige der Countdown-Zeit
- Anschließbar an Schutzkontakt-Netzsteckdose, 230V~/50Hz
- Max. Anschlussleistung 3680W (230V~, 16A); ohmsche Last

Lieferumfang

- Countdown-Timer
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Öffnen, Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~/50Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in die Öffnungen z.B. der Steckdosen einzuführen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Das Produkt darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden, es darf nicht feucht oder nass werden. Fassen Sie das Produkt bzw. den Netzstecker, den Sie in den Countdown-Timer einstecken wollen, niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Ziehen Sie einen in die Steckdose des Countdown-Timers eingesteckten Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker an den seitlichen Griffflächen an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Ventilatoren, Heizgeräte, Heizlüfter oder Heizgeräte mit offenen Elementen sollten nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Es wird empfohlen, solche Geräte nicht an den Countdown-Timer anzuschließen. Es besteht Brandgefahr!
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Falls das Gehäuse des Produkts beschädigt ist, betreiben Sie das Produkt nicht mehr! Falls es noch mit der Netzspannung verbunden ist, so berühren Sie weder den Countdown-Timer noch angeschlossene Geräte! Schalten Sie **zuerst** die Netzsteckdose, an der der Countdown-Timer angeschlossen ist, stromlos (Sicherungsautomat abschalten). Ziehen Sie erst **danach** den Countdown-Timer aus der Netzsteckdose. Bringen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Countdown-Timer (ohne angeschlossenen Verbraucher!) in die dafür vorgesehene Schutzkontakt-Netzsteckdose.
- Stecken Sie den Verbraucher in die Steckdose auf der Front des Countdown-Timers; schieben Sie den Stecker vollständig hinein.
- Falls der am Countdown-Timer angeschlossene Verbraucher über einen Netzschalter verfügt, so schalten Sie diesen ein (Stellung „ON“, „EIN“ bzw. „I“).
- Drücken Sie die Taste „START“ auf dem Countdown-Timer.
Die Steckdose auf der Frontseite des Countdown-Timers wird aktiviert, die Netzspannung zugeschaltet, die Kontrollleuchte neben der „STOP“-Taste leuchtet auf.
Der Timerlauf beginnt, im LC-Display wird die aktuelle Timerzeit im Format MM:SS (Minuten : Sekunden) angezeigt.
- Nach Ablauf der Timerzeit wird die Netzspannung der Steckdose des Countdown-Timers abgeschaltet, die Kontrollleuchte erlischt.
Falls gewünscht, kann der Timerlauf nun wieder erneut gestartet werden.
- Soll der Timerlauf vorzeitig beendet werden, so drücken Sie die Taste „STOP“.
Dadurch wird die Netzspannung der Steckdose des Countdown-Timers abgeschaltet, die Kontrollleuchte erlischt.
Beim nächsten Start des Countdown-Timers mittels der Taste „START“ beginnt der Timerlauf wieder bei 60 Minuten.

Wartung & Pflege

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, öffnen/zerlegen Sie es niemals.

Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie es aus der Steckdose. Reinigen Sie die Außenseite nur mit einem trockenen, sauberen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften (beispielsweise bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben).



Operating Instructions
Digitaler Countdown Timer 60min
"EMT799-60M"

Intended Use

The product has a socket that is automatically turned off via the integrated countdown timer after expiration of the countdown time (60 minutes). You can plug in a lamp or a similar suitable device which will be switched on and off automatically after 60 minutes.

The product is only intended for operation in dry indoor rooms.

All safety instructions and notes on operation in this manual must be observed. These instructions not only protect the device but, in particular, your health. Please read the entire operating manual before using the product. Thank you!

Features and technical data

- Special feature: Two-pole cutoff
- Only for operation in dry indoor rooms
- Integrated socket with an earthing contact and child protection
- Countdown time 60 minutes (cannot be changed)
- LC display for the countdown time
- Can be plugged into a 230V~/50Hz earthed mains socket
- Maximum connecting load: 3680 W (230V~, 16A) resistive load

Contents

- Countdown timer
- Operating instructions

Safety instructions



In case of damage incurred by disregarding this instruction manual, the warranty claim is void. Liability for any and all consequential damage is excluded!



Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. The warranty is voided in these cases.

- The unauthorized opening, conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product is designed in conformity with protection class 2. The only voltage source that may be used is the correct mains socket-(230V~/50Hz, with protective conductor) of the public supply system.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Therefore, be especially careful when children are around. Children might try to put objects through the openings of the socket for example. There is a risk of a fatal electric shock.
- The product must only be used in dry interiors, it must not get damp or wet. Never touch the product or the mains plug into which you want to insert the countdown timer with damp or wet hands.
There is a risk of a fatal electric shock.
- Never pull a mains plug connected to the outlet of the countdown timer out of the outlet by the cable. Always pull the plug from the socket by the gripping area provided on the side.
- Fans, heaters, fan heaters or radiators with open elements should not be operated unattended. We recommend not connecting such devices to the countdown timer. Danger of fire!
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children!
- Handle the product carefully, it can be damaged by impacts, strikes or by falling from a low height.
- If the housing of the product is damaged, do not use the product any more! When it is connected to the mains, neither touch the countdown timer nor the connected devices. Switch off the mains socket first to which it is connected (switch off the circuit breaker). Then you can remove the countdown timer from the mains socket. Take the product to a specialist workshop or dispose of it in an environmentally friendly way.

Initial operation

- Plug the countdown timer (without any device plugged in!) into a suitable mains socket (with a protective earth conductor).
- Plug the consumer into the socket on the front of the countdown timer. Insert the plug all the way.
- If the consumer connected to the countdown timer has a mains switch, turn this on.
- Press the "START" button on the countdown timer.
The socket on the front of the countdown timer is activated, the mains voltage connected and the signal lamp next to the "STOP" button lights up.
The timer run starts, the LC display shows the current timer time in the format MM:SS (minutes:seconds).
- After expiration of the time, the mains voltage of the countdown timer's socket is cut off and the signal lamp goes off.
If desired, you can restart the timer run now.
- If you want to terminate the timer run early, press "STOP".
This cuts off the mains voltage of the countdown timer's socket and the signal lamp goes off.
At the next start of the countdown timer via the button "START", the timer run starts again at 60 minutes.

Maintenance and care

The product does not require any maintenance. You should never open it or take it apart. Before cleaning the product, disconnect it from the socket. Clean the outer side with a dry, clean, soft cloth. Never use aggressive cleansing agents or solvents since these may damage the surface of the housing or impair its operation.

Disposal



Electronic and electronic devices must not be disposed of in the domestic waste. Dispose of the product at the end of its serviceable life according to the relevant legal provisions and regulations (e.g. return it to a special recycling facility of your town).



Gebruiksaanwijzing
Digitale Countdown-timer 60min
„EMT799-60M“

Voorgeschreven gebruik

Het product is voorzien van een stopcontact dat via de geïntegreerde countdown-timer na afloop van de countdown-tijd van 60 minuten automatisch wordt uitgeschakeld. Zo kan bijv. een lamp of een ander hiervoor geschikt apparaat automatisch na een tijdsduur van 60 minuten worden uitgeschakeld.

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimtes.

De veiligheids- en bedieningsvoorschriften van deze gebruiksaanwijzing moeten steeds in acht genomen worden. Deze dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen veiligheid maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees daarom de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product gebruikt. Hartelijk dank!

Kenmerken en technische gegevens

- Speciaal kenmerk: tweepolige uitschakeling
- Alleen geschikt voor een gebruik in droge binnenruimtes
- Geïntegreerde contactdoos met randaarde en kinderbeveiliging
- Countdown-tijd 60 minuten (niet veranderbaar)
- LCD-scherm voor weergave van de countdown-tijd
- Aansluitbaar op een geaard stopcontact met 230V~/50Hz
- Max. aangesloten vermogen 3680W (230V~, 16A); ohmse belasting

Omvang van de levering

- Countdown-timer
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!



Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig openen, ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het product komt overeen met beschermingsklasse I. Als spanningsbron mag enkel een intact stopcontact met randaarde (230V~/50Hz) van het openbare lichtnet gebruikt worden.
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Wees dus extra voorzichtig als kinderen in de buurt zijn. Kinderen zouden kunnen proberen om voorwerpen in de openingen van de contactdoos te steken. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok; levensgevaarlijk.
- U mag het product enkel in droge binnenruimtes gebruiken. Het mag niet vochtig of nat worden. U mag het apparaat of de stekker die u in de countdown-timer wilt steken nooit met natte of vochtige handen aanraken. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok; levensgevaarlijk.
- U mag een stekker die in de contactdoos van de countdown-timer steekt nooit aan het snoer uit de contactdoos trekken. Neem de stekker aan de zijdelingse greepvlakken vast en trek hem uit de contactdoos.
- Ventilatoren, ventilatorkachels en verwarmingsapparaten met open elementen mogen niet onbewaakt blijven tijdens het gebruik. Wij raden aan om dergelijke apparaten niet op de countdown-timer aan te sluiten. Hierdoor kan brand ontstaan!
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Als de behuizing van het product beschadigd is, mag u het product niet meer gebruiken! Als het product nog met de netspanning verbonden is, mag u de countdown-timer en het aangesloten apparaat niet aanraken! Schakel eerst het stopcontact waarop de countdown-timer aangesloten is stroomloos (zekeringautomat uitschakelen). Pas daarna mag u de timer uit het stopcontact nemen. Breng het product naar een reparatiedienst of verwijder het op milieuvriendelijke wijze.

Ingebruikname

- Steek de countdown-timer (zonder aangesloten apparaat!) in een geschikt stopcontact met randaarde.
- Steek de stekker van de verbruiker helemaal in het stopcontact voorop de countdown-timer.
- Als de op de countdown-timer aangesloten verbruiker is uitgerust met een netschakelaar, schakel deze dan in (stand „ON“ = „AAN“ resp. „I“).
- Druk op de toets „START“ op de countdown-timer.

Het stopcontact aan de voorzijde van de countdown-timer wordt geactiveerd, de netspanning ingeschakeld en het lampje naast de „STOP“-toets gaat branden.

De timer begint te lopen en op het LCD-scherm wordt de actuele timertijd in het formaat MM:SS (minuten: seconden) weergegeven.

- Na afloop van de timertijd wordt de netspanning van het stopcontact van de countdown-timer uitgeschakeld en het controlelampje gaat uit.
Indien gewenst, kan de timer nu opnieuw worden gestart.
- Indien de timer voortijdig moet worden stopgezet, drukt u op „STOP“.

Hierdoor wordt de netspanning van het stopcontact van de countdown-timer uitgeschakeld en het controlelampje gaat uit.

Bij de volgende activering van de countdown-timer met de toets „START“ begint de timer weer bij 60 minuten.

Onderhoud & verzorging

Het product is voor u onderhoudsvrij. U mag het nooit openen of demonteren.

Vooraleer u het product reinigt, moet u het uit het stopcontact nemen. Reinig de buitenkant alleen met een droge, schone en zachte doek. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

Afvalverwijdering



Elektrische en elektronische producten mogen niet via het normale huisvuil verwijderd worden.

Als het product niet meer werkt, moet het volgens de geldende wettelijke bepalingen en voorschriften voor afvalverwerking ingeleverd worden (bijvoorbeeld bij een verzamelplaats van uw gemeente).